

A nuestra comunidad universitaria,

A medida que el COVID-19—anteriormente conocido como el nuevo coronavirus 2019—continúa propagándose alrededor del mundo, queremos informarle al profesorado, al personal y a los estudiantes de UW-Madison que aquí todavía hay poco riesgo.

La UW–Madison sigue monitoreando activamente la crisis de salud mundial en colaboración con el Departamento de Salud Pública de Madison y del Condado de Dane (*Public Health Madison & Dane County*), el Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin ([Wisconsin Department of Health Services](#)) y el Centro de Control de Enfermedades (*Center for Disease Control/CDC*). El Departamento de Salud Pública de Madison y del Condado de Dane ([Public Health Madison & Dane County](#)) se comunicará con cualquier persona que se crea que esté en riesgo de ser contagiada con el COVID-19.

De acuerdo a las pautas establecidas por el *CDC*, la UW–Madison ha suspendido todos los programas patrocinados por la universidad en Italia, en Corea del Sur, y en China continental. A los estudiantes que se encuentran en el extranjero se les ha avisado que deben regresar a los Estados Unidos y después de su llegada deberán quedarse en el domicilio de su dirección permanente por un periodo de cuarentena propia de 14 días (quedarse en casa, no ir al trabajo, ni a clases ni eventos deportivos y tampoco asistir a otros eventos o reuniones sociales) durante los cuales tendrán que estar pendientes de síntomas de fiebre, tos y dificultad respiratoria. No esperamos que la mayoría de estos estudiantes retornen inmediatamente al campus de UW-Madison. La universidad les está proporcionando información sobre recursos y apoyo directo a todos los estudiantes que estarán haciendo esa transición para volver a los Estados Unidos.

El *CDC* (por sus siglas en inglés) y los funcionarios de salud de Wisconsin nos comunicaron esta semana que los Estados Unidos se está preparando ante la posibilidad de una amplia diseminación del virus. Si este fuera el caso, entre los planes a implementar puede que se incluya limitar las actividades en el campus. Los Servicios de Salud de la Universidad ([University Health Services \(UHS\)](#)) seguirán colaborando con sus colegas de salud pública y los profesionales de atención médica del área para asegurarse que si se presentara un caso, en el campus se pueda limitar y prevenir su futura propagación.

Los líderes y funcionarios de salud y seguridad de UW-Madison se están preparando a lo largo de todo el campus. Desde el año 2009 cuando surgió el virus *H1N1*, hemos desarrollado un conjunto de planes y protocolos, los cuales estamos en el proceso de revisar y actualizar.

Entonces, ¿Qué puede hacer para protegerse?

En este momento, los Servicios de Salud de la Universidad (*UHS*) recomiendan que siga las prácticas generales de salud para prevenir el contagio del virus, tales como:

- Lavarse las manos frecuentemente con jabón y agua.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca si no se ha lavado las manos.
- Evitar el contacto cercano con personas enfermas.
- Quedarse en casa si está enfermo.
- Taparse la boca y la nariz con el brazo al estornudar o toser.
- Revisar la página *web*: [UHS COVID-19 informational website](#) que se encuentra en uhs.wisc.edu. Esta página contiene información detallada sobre recursos, actualizaciones y respuestas a las preguntas más frecuentes sobre el COVID-19. Por favor tómese un momento para repasar las preguntas frecuentes.

Es importante tomar en cuenta que todos nosotros estamos juntos en esto y necesitamos seguir actuando con empatía y comprensión. El COVID-19 no es específico a un grupo étnico o raza. No se debe discriminar o acosar a ninguna persona por su identidad o por el lugar al que haya viajado. Si sufre discriminación o acoso, le animamos a denunciarlo para que se puedan tomar las medidas necesarias. Los estudiantes deberán contactar a la Oficina del Decano de Estudiantes ([Dean of Students Office](#)) o a la Oficina de Conformidad ([the Office of Compliance](#)). Los empleados deberán comunicarse con su representante de recursos humanos o con la oficina de conformidad ([Office of Compliance](#)).

Continuaremos monitoreando la situación y proveeremos actualizaciones adicionales a la comunidad universitaria.

Jake Baggott

Executive Director, University Health Services

Associate Vice Chancellor for Student Affairs/Health and Wellbeing